

Stehleuchte

Floor Lamp

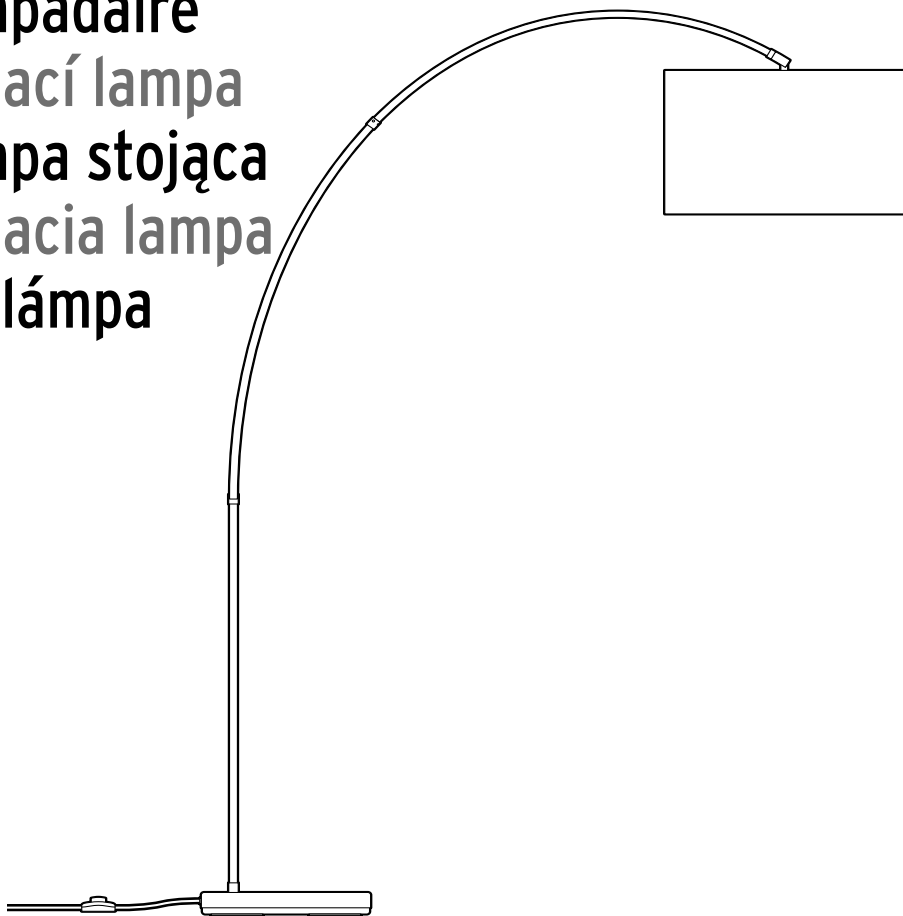
Lampadaire

Stojací lampa

Lampa stojąca

Stojacia lampa

Állólámpa

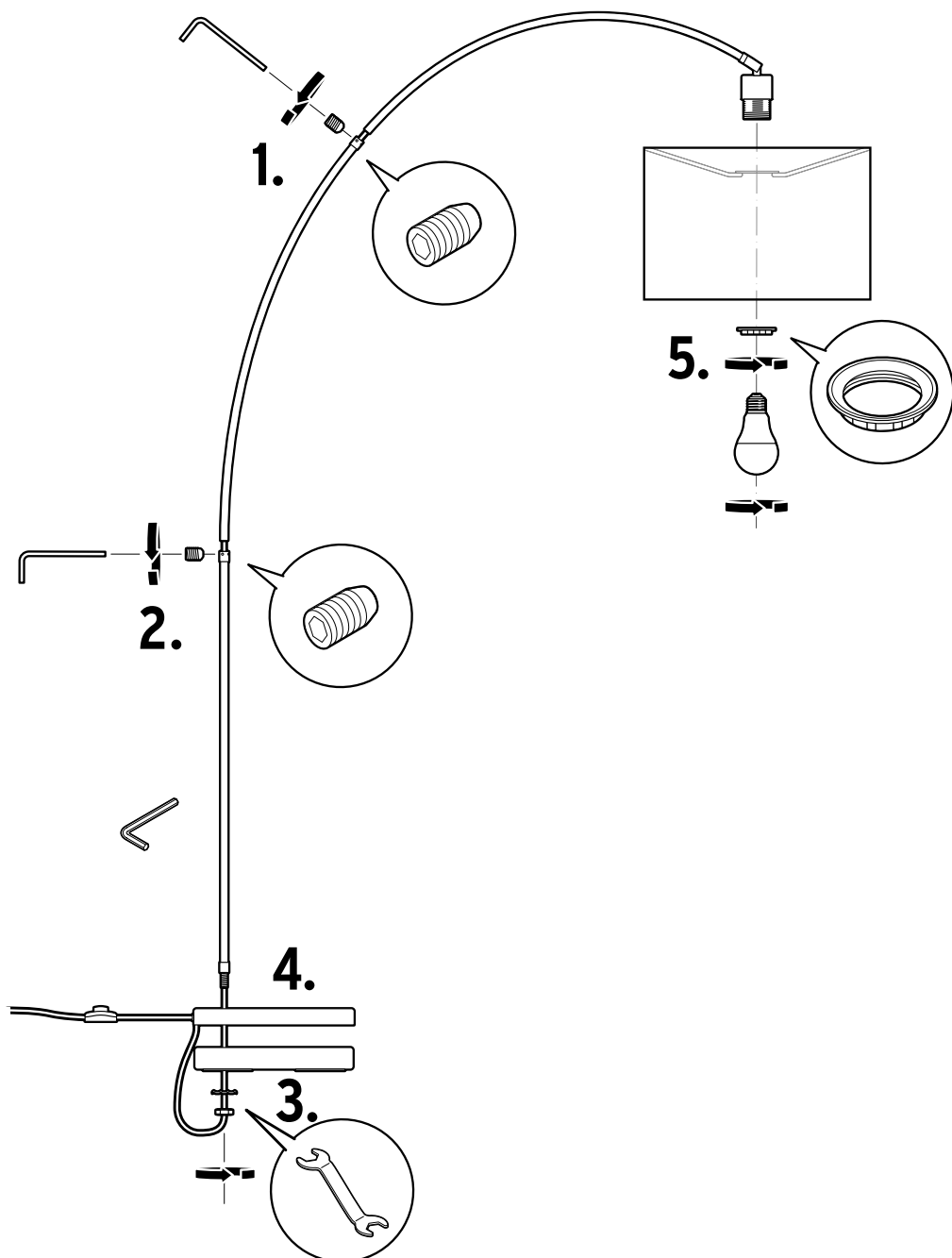


(de) Gebrauchsanleitung
(en) Instructions for use
(fr) Mode d'emploi
(cs) Návod k použití

(pl) Instrukcja użytkowania
(sk) Návod na použitie
(hu) Használati útmutató



Montage | Assembly | Montage | Montáž
Montáž | Montáž | Összeszerelés





Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck



Die Leuchte ist zum Aufstellen in trockenen Innenräumen konzipiert und für die Verwendung in Feuchträumen (z.B. Badezimmer) und im Freien ungeeignet.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial und Kleinteile (z.B. die Schrauben) von Kindern fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Die Leuchte darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Schließen Sie die Leuchte nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Leuchte übereinstimmt.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Stecker ziehen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten, die Leuchte auseinandernehmen oder reinigen. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.

- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Leuchte oder das Netzkabel Beschädigungen aufweist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Leuchte vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt oder über den Kundenservice durchführen. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden.
- Halten Sie das Netzkabel fern von Hitzequellen und scharfen Kanten.

WARNUNG vor Brand / Verbrennungen

- Leuchtmittel und Leuchte werden während des Betriebs im Bereich des Leuchtmittels heiß. Achten Sie darauf, dass niemand die heißen Teile berührt. Lassen Sie die Leuchte abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln. Es besteht Verbrennungsgefahr. Decken Sie die Leuchte nicht ab und hängen Sie auf keinen Fall Gegenstände über die Leuchte.

WARNUNG vor Verletzungen

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass sich niemand darin verfangen kann.

VORSICHT - Sachschaden

- Benutzen Sie nur den in den „Technischen Daten“ angegebenen Leuchtmittel-Typ. Die maximale Lampenleistung darf nicht überschritten werden.
- Schließen Sie die Leuchte nicht an einen externen Dimmer an, da dies die Elektronik der Leuchte beschädigen würde.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte Schaden nehmen. Ziehen Sie deshalb bei Gewitter immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Pflege der Leuchte beschränkt sich auf die Oberfläche. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, fusselfreies Tuch bzw. einen Staubwedel.

Step-Dimming-Leuchtmittel

Das beiliegende Leuchtmittel ist mit der Step-Dimming-Technologie ausgestattet. Das heißt, die Dimm-Funktion befindet sich im Leuchtmittel selbst, nicht in der Leuchte, in die Sie es einsetzen.

Das Dimmen des Leuchtmittels funktioniert so:

1. Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet hell mit **100% Leuchtkraft**.
2. Drücken Sie **innerhalb von 3 Sekunden** erneut 2x auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte aus- und wieder einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet gedimmt mit **50% Leuchtkraft**.
3. Drücken Sie **innerhalb von 3 Sekunden** erneut 2x auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte aus- und wieder einzuschalten. Das Leuchtmittel leuchtet schwach mit **20% Leuchtkraft**.
4. Drücken Sie erneut auf den Ein-/Aus-Schalter, um die Leuchte auszuschalten.



Wenn Sie die Leuchte länger als 3 Sekunden ausgeschaltet lassen, leuchtet das Leuchtmittel beim nächsten Einschalten wieder hell mit 100% Leuchtkraft.

Technische Daten

Modell:	T420310132
Artikelnummer:	397 444
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leuchtmittel:	1 x Typ E27, maximal 40 Watt (1 x Typ E27, 10 Watt, LED-Leuchtmittel, mit Step-Dimming-Technologie, im Lieferumfang enthalten)
Schutzklasse:	II
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und das beiliegende Leuchtmittel wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

Defekte Leuchtmittel müssen einer umweltgerechten Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden.

en

Safety warnings



This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference.

If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use



The lamp is designed for use in dry indoor rooms and is not suitable for use in rooms exposed to high levels of humidity (e.g. bathrooms) or outdoors.

DANGER to children

- Children are not aware of the risks involved in handling electronic devices incorrectly. Therefore, keep children away from the product.
- Keep all packaging materials and small parts (e.g. screws) out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

DANGER due to electricity

- The lamp must not come into contact with water or other liquids, as this poses a risk of electric shock.
- Only connect the lamp to a properly installed wall socket with a voltage that complies with the technical specifications of the lamp.
- The wall socket must be easily accessible so that you can unplug the lamp quickly if necessary.
- Always remove the mains plug from the wall socket if malfunctions occur during use, as well as before dismantling the lamp or cleaning it. To do so, always pull on the plug and not on the mains cable.
- Do not use the lamp if the lamp itself or the mains cable display any signs of damage. Remove the mains plug from the wall socket immediately.
- Do not make any modifications to the lamp. Only have repairs carried out by a specialist workshop or contact the customer care service. Do not attempt to replace the mains cable yourself.
- Keep the mains cable away from sources of heat and sharp edges.

WARNING - risk of fire / burn injuries

- The bulb and lamp become hot in the area around the bulb when in use. Ensure that nobody touches the hot parts. Allow the lamp to cool down before replacing the bulb. There is a risk of burns. Do not cover the lamp and never hang anything over it.

WARNING - risk of injury

- Route the mains cable in such a way that it is not a tripping hazard.

CAUTION - material damage

- Only use the type of bulb listed in the technical specifications. Do not exceed the max. wattage.
- Do not connect the lamp to an external dimmer, as this would damage the electronic components of the lamp.
- Appliances connected to the mains power can become damaged during a storm. Therefore, always remove the mains plug from the wall socket during a storm.
- Cleaning must be restricted to the surface of the lamp. Only use a dry, lint-free cloth or a duster for cleaning.

Step-dimming bulb

The bulb provided is equipped with step-dimming technology. This means that the dimming feature is built into the bulb itself and not the lamp.

The bulb can be dimmed as follows:

1. Press the On/Off switch to turn the lamp on. The bulb lights up brightly at **100% brightness**.
2. Press the On/Off switch twice again **within 3 seconds** to turn the lamp off and back on. The bulb lights up dimmed at **50% brightness**.
3. Press the On/Off switch twice again **within 3 seconds** to turn the lamp off and back on. The bulb lights up faintly at **20% brightness**.
4. Press the On/Off switch again to turn the lamp off.



If you leave the lamp switched off for more than 3 seconds, the bulb will light up at 100% brightness again the next time you switch the lamp on.

Technical specifications

Model:	T420310132
Product number:	397 444
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Bulb:	1 x E27, max. 40 watts (1 x E27, 10 watts, LED bulb with step-dimming technology included)
Protection class:	II
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

Disposal

The product, its packaging and the bulb provided have been manufactured from valuable materials that can be recycled. This reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

Faulty bulbs must be disposed of in the proper manner at a collection point for electrical waste.

fr



Consignes de sécurité

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation



Le luminaire est destiné à une utilisation à l'intérieur, dans des locaux secs, et ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni dans des locaux humides comme les salles de bains.

DANGER: risques pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les petits éléments, comme les vis, et les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques

- Le luminaire ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- Ne raccordez le luminaire qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du luminaire.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.
- N'utilisez pas le luminaire si le luminaire lui-même ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration. Débranchez immédiatement la fiche du secteur.

- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant en cas de problème survenant pendant l'utilisation et avant de nettoyer ou démonter le luminaire. Débranchez toujours l'article en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon.

- Ne modifiez pas le luminaire. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé ou au service client. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation.

- Le cordon d'alimentation doit toujours être à distance suffisante de sources de chaleur ou d'arêtes vives.

AVERTISSEMENT: risque de brûlures/d'incendie

- Quand il est allumé, le luminaire est très chaud au niveau de l'ampoule. Veillez à ce que personne ne touche les parties chaudes. Laissez le luminaire refroidir avant d'en changer l'ampoule. Il y a risque de brûlure. N'accrochez jamais rien au-dessus du luminaire et ne le couvrez pas.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y accrocher.

PRUDENCE: risque de détérioration

- Utilisez uniquement le type d'agent lumineux indiqué dans les «Caractéristiques techniques». Il ne faut pas dépasser la puissance maximale du luminaire.

- Ne raccordez pas le luminaire à un variateur de lumière externe sous peine de détériorer le système électronique du luminaire.

- Les orages peuvent endommager les appareils branchés au secteur. En cas d'orage, débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

- L'entretien du luminaire se limite au nettoyage de la surface. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux ou un plumeau.

Ampoule à trois niveaux d'éclairage

L'ampoule fournie est équipée de la technologie à trois niveaux d'éclairage. En d'autres termes, la fonction de gradation est intégrée à l'ampoule, pas au luminaire dans lequel vous l'insérerez.

La gradation de l'ampoule fonctionne comme suit:

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour allumer le luminaire. L'ampoule diffuse une lumière vive avec **100 % de luminosité**.
2. Appuyez **en l'espace de 3 secondes** de nouveau 2 fois sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre et rallumer le luminaire. L'ampoule diffuse une lumière tamisée avec **50 % de luminosité**.
3. Appuyez **en l'espace de 3 secondes** de nouveau 2 fois sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre et rallumer le luminaire. L'ampoule diffuse une lumière faible avec **20 % de luminosité**.
4. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre le luminaire.



Si vous laissez le luminaire éteint plus de 3 secondes, l'ampoule diffusera, lors de la prochaine mise en marche, une lumière vive avec 100 % de luminosité.

Caractéristiques techniques

Modèle:	T420310132
Référence:	397 444
Alimentation:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Agent lumineux:	1 x type E27, 40 W maximum (luminaire fourni avec 1 x type E27, 10 W, ampoule LED, à trois niveaux d'éclairage)
Classe de protection:	II
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Élimination

L'article, son emballage et l'agent lumineux fourni sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les appareils signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Les ampoules défectueuses doivent être éliminées dans le respect de l'environnement par un centre de collecte de déchets électroniques.



Bezpečnostní pokyny



Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití



Lampa je koncipována pro umístění v suchých vnitřních prostorách a nehodí se pro používání v mokřích prostorách (např. koupelna) nebo venku.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Obalový materiál a drobné díly (např. šrouby) udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Lampa nesmí přijít do kontaktu s vodou ani jinými kapalinami, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Lampu připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům lampy.
- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli zástrčku rychle vytáhnout.
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky, pokud během provozu došlo k poruše a než začnete lampu demontovat nebo čistit. Vždy přitom táhajte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.
- Lampu nepoužívejte, pokud ona sama nebo síťový kabel vykazují nějaká poškození. V takovém případě okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neprovádějte na lampě žádné změny. Případné opravy nechte provádět ve specializované opravně nebo přes zákaznický servis. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí.
- Síťový kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a ostrých hran.

VÝSTRAHA před požárem a popálením

- Žárovka a lampa se během provozu v okolí žárovky zahřívají. Dbejte na to, aby se nikdo nedotkl horkých částí. Před výměnou žárovky nechte lampu nejdříve vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení. Lampu nezakrývejte a v žádném případě nad ni nezavěšujte žádné předměty.

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Síťový kabel položte tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.

POZOR na věcné škody

- Používejte jen takový typ žárovky, který je uvedený v kapitole „Technické parametry“. Nesmí být překročen maximální výkon svítidla.
- Nepřipojujte lampu k externímu stmívači, protože by to mohlo poškodit elektroniku.
- Za bouřky může dojít k poškození přístrojů připojených k elektrické síti. Proto za bouřky vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Údržba lampy se omezuje pouze na její povrch. K čištění používejte jen suchý hadřík nepouštějící vlákna, popř. oprašovač.

Step dimming žárovka

Dodaná žárovka je vybavena technologií step dimming. To znamená, že se funkce stmívání nachází v žárovce samotné, nikoliv v lampě, do které žárovku vsadíte.

Stmívání žárovky funguje takto:

1. K zapnutí lampy stiskněte vypínač.
Žárovka svítí jasně se **100 % jasnem**.
2. Stiskněte **během 3 sekund** 2x znovu vypínač, abyste lampu vypnuli a zase zapnuli.
Žárovka svítí méně jasně s **50 % jasnem**.
3. Stiskněte **během 3 sekund** 2x znovu vypínač, abyste lampu vypnuli a zase zapnuli.
Žárovka svítí slabě s **20 % jasnem**.
4. K vypnutí lampy stiskněte vypínač.



Když necháte lampu vypnutou déle než 3 sekundy, rozsvítí se žárovka při dalším zapnutí lampy opět jasně se 100 % jasnem.

Technické parametry

Model: T420310132

Číslo výrobku: 397 444

Síťové napětí: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz

Osvětlovací prostředky: 1x typ E27, maximálně 40 W
(1x typ E27, 10 W, LED žárovka, s funkcí step dimming, součást balení)

Třída ochrany: II

Okolní teplota: +10 až +40 °C

Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodaná žárovka jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. To snižuje produkci odpadů a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Vadné žárovky je nutno odevzdat k ekologické likvidaci jako elektroodpad ve sběrném dvoře.



Wskazówki bezpieczeństwa



Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie



Lampa jest przeznaczona do ustawiania w suchych pomieszczeniach i nie nadaje się do użytku na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach wilgotnych (np. w łazience).

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych oraz drobnych elementów (np. śrub). Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Lampa nie może mieć styczności z wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Lampę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi lampy.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- W przypadku wystąpienia usterek podczas użycia lampy oraz przed przystąpieniem do jej demontażu lub czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.
- Nie należy używać lampy, jeżeli lampa lub kabel zasilający wykazują jakiegokolwiek uszkodzenia. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w lampie. Wszelkie naprawy należy zlecać tylko zakładowi specjalistycznemu lub Centrum Serwisu.

Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego.

- Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami i pożarem

- Zarówno żarówka, jak i lampa nagrzewają się podczas użycia do wysokich temperatur w obrębie żarówki. Należy dopilnować, aby nikt nie dotykał gorących części. Przed wymianą żarówki poczekać, aż lampa ostygnie. Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia. Nie przykrywać lampy ani w żadnym wypadku nie przewieszać przez nią żadnych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Kabel zasilający należy prowadzić w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Należy używać tylko typu żarówek wyszczególnionego w „Danych technicznych” lampy. Nie wolno przekraczać maksymalnej dozwolonej mocy żarówki.
- Nie wolno podłączać lampy do zewnętrznego ściemniacza, ponieważ spowodowałoby to uszkodzenie układów elektronicznych lampy.
- Podczas burzy urządzenia podłączone do sieci elektrycznej mogą zostać uszkodzone. Dlatego w razie burzy należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Pielęgnacja lampy ogranicza się do czyszczenia powierzchni zewnętrznych. Lampę należy czyścić wyłącznie suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub miotłką do kurzu.

Żarówka z technologią Step Dimming

Dołączona w komplecie żarówka wyposażona jest w technologię Step Dimming. Oznacza to, że funkcja ściemniania wbudowana jest w samą żarówkę, a nie w lampę, w której ta żarówka jest stosowana.

Ściemnianie żarówki działa w następujący sposób:

1. Nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby włączyć lampę. Żarówka świeci z **pełną mocą (100%)**.
2. **W przeciągu 3 sekund** nacisnąć dwukrotnie włącznik/wyłącznik, aby wyłączyć i ponownie włączyć lampę. Żarówka świeci teraz w trybie przyciemnionym (**50% mocy świecenia**).
3. **W przeciągu 3 sekund** nacisnąć dwukrotnie włącznik/wyłącznik, aby wyłączyć i ponownie włączyć lampę. Żarówka świeci teraz w trybie mocno przyciemnionym (**20% mocy świecenia**).
4. Ponownie nacisnąć włącznik/wyłącznik, aby wyłączyć lampę.



Jeżeli lampa pozostanie wyłączona przez czas dłuższy niż 3 sekundy, wówczas po ponownym włączeniu żarówka będzie świecić znów z pełną mocą (100%).

Dane techniczne

Model:	T420310132
Numer artykułu:	397 444
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Źródło światła:	1 żarówka typu E27, maks. 40 W (1 żarówka typu E27, 10 W, LED z technologią Step Dimming, dołączona w komplecie)

Klasa ochronności: II

Temperatura otoczenia: od +10 do +40 °C

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączona w komplecie żarówka zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Zgodnie z przepisami ochrony środowiska zużyte żarówki należy przekazać do punktu zbiórki elektrośmieci.

sk

Bezpieczeństné upozornenia



Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si starostlivo prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám.

Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia



Lampa je určená na umiestnenie v suchých miestnostiach a nie je vhodná na použitie vo vlhkých miestnostiach (napr. kúpeľňa) a v exteriéri.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí.

- Obalový materiál a drobné časti (napr. skrutky) uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Zabráňte kontaktu lampy s vodou alebo inými kvapalinami, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Lampu zastrčte iba do zásuvky inštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie sa zhoduje s technickými údajmi výrobu.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka v prípade potreby dala rýchlo vytiahnuť.
- Pred rozoberaním a čistením lampy alebo pri poruchách pri používaní vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pritom vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel.
- Nepoužívajte stojaciu lampu pri viditeľných poškodeniach na nej alebo na sieťovom kábli. Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na výrobku. Opravy zverte len špecializovanej opravovni, alebo sa obráťte na zákaznícky servis. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel.
- Chráňte sieťový kábel pred zdrojmi sálavého tepla a ostrými hranami.

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Žiarovka a lampa sú počas prevádzky v oblasti žiarovky horúce. Dbajte na to, aby sa nik nedotkol horúcich častí. Skôr ako vymeníte žiarovku, nechajte lampu úplne vychladnúť. Hrozí nebezpečenstvo popálenia. Lampu nezakrývajte a v žiadnom prípade cez ňu nevešajte predmety.

VAROVANIE pred poraneniami

- Sieťový kábel položte tak, aby sa oň nik nemohol zachytiť.

POZOR – Vecné škody

- Používajte len typ žiarovky, ktorý je uvedený v kapitole „Technické údaje“.
- Nesmie dôjsť k prekročeniu maximálneho výkonu lampy.
- Lampu nezapájajte na externý stmievač, mohla by sa tým poškodiť jej elektronika.
- Počas búrky môže dôjsť k poškodeniu prístrojov zapojených do elektrickej siete. Počas búrky preto vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ošetrovanie výrobku sa obmedzuje na jeho povrch. Na čistenie používajte len suchú handru, ktorá nepúšťa vlákna, resp. prachovkou.

Žiarovka s technológiou stepdimming

Priložená žiarovka je vybavená technológiou stepdimming. To znamená, že technika stmavovania sa nachádza v žiarovke a nie v lampe, do ktorej žiarovku nasadíte.

Stmavovanie žiaroviek funguje nasledovne:

1. Na zapnutie lampy stlačte spínač zap./vyp. Žiarovka svieti jasne so **100 % jasom**.
 2. **V priebehu 3 sekúnd** znovu 2x stlačte spínač zap./vyp. na vypnutie a opätovné zapnutie lampy. Žiarovka svieti jasne s **50 % jasom**.
 3. **V priebehu 3 sekúnd** znovu 2x stlačte spínač zap./vyp. na vypnutie a opätovné zapnutie lampy. Žiarovka svieti tlmene s **20 % jasom**.
 4. Na vypnutie lampy znovu stlačte spínač zap./vyp.
-  Ak necháte lampu dlhšie než 3 sekundy vypnutú, bude žiarovka pri ďalšom zapnutí svietiť opäť jasne so 100 % jasom.

Technické údaje

Model:	T420310132
Číslo výrobku:	397 444
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Žiarovka:	1 x typ E27, max. 40 W (1 x typ E27, 10 W, LED-žiarovka s technológiou step dimming, v obsahu balenia)
Trieda ochrany:	II 
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaná žiarovka boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Poškodené žiarovky sa musia odvieŕať na ekologickú likvidáciu do zberne pre elektroodpad.

hu

Biztonsági előírások



A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés



A lámpát száraz, belső helyiségekben való használatra tervezték, vizes helyiségekben (pl. fürdőszoba) és a szabadban való használatra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Ezért a gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne hagyja, hogy a csomagolóanyag vagy a lenyelhető apró részek (pl. csavarok) gyermekek kezébe kerüljenek. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A lámpa nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a lámpát, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a termék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozó-aljzatból, ha használat közben üzemzavar lép fel, illetve mielőtt szétszereli vagy megtisztítja a lámpát. Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.
- Ne használja a lámpát, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható. Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a lámpán. A szükséges javításokat bízza szakszervizre vagy forduljon a kereskedőhöz. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki.
- A hálózati vezetékét tartsa távol a hőforrásoktól és az éles szélektől.

VIGYÁZAT - tűzveszély / égési sérülések

- A lámpa és az izzó a használat közben az izzó körül felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy senki ne érjen a forró részekhez. Hagyja lehűlni a lámpát, mielőtt kicseréli az izzót. Égési sérülések veszélye áll fenn. Ne takarja le a lámpát, és soha ne függessen fölé tárgyakat.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- A hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy senki ne botolhasson meg benne.

VIGYÁZAT - anyagi károk

- Csak a „Műszaki adatok” című fejezetben megadott izzótípust használja. A lámpa maximális teljesítményét túllépni tilos.
- Ne csatlakoztassa a lámpát külső fényerőszerelvényekhez, mert ez megrongálná a lámpa elektronikáját.
- Vihar esetén az elektromos hálózatra kapcsolt készülékek megrongálódhatnak. Ezért viharban mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Kizárólag a lámpa külső felülete tisztítható. Tisztításhoz csak száraz, nem bolyhosodó törlőkendőt, illetve tollsöprűt használjon.

Stepdimming izzó

A mellékelt izzó stepdimming technológiával van ellátva, amely azt jelenti, hogy a fényerőszabályzó funkció magában az izzóban található, és nem abban a lámpába, amelybe behelyezi.

A izzó fényerejének szabályozása a következőképpen történik:

1. A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Az izzó erősen, **100%-os fényerővel** világít.
2. Nyomja meg **3 másodpercen belül** ismét 2-szer a be-/kikapcsoló gombot, hogy ki-, majd ismét bekapcsolja a lámpát. A lámpa tompított fénnel, **50%-os fényerővel** világít.
3. Nyomja meg **3 másodpercen belül** ismét 2-szer a be-/kikapcsoló gombot, hogy ki-, majd ismét bekapcsolja a lámpát. A lámpa halvány fénnel, **20%-os fényerővel** világít.
4. A lámpa kikapcsolásához nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot.



Ha a lámpa 3 másodpercnél hosszabb ideig ki lesz kapcsolva, akkor a következő bekapcsolásnál ismét teljes, 100%-os fényerővel világít.

Műszaki adatok

Modell:	T420310132
Cikkszám:	397 444
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Izzó:	1 db E27 típusú, max. 40 W (mellékelve: 1 db E27 típusú, 10 W LED-izzó stepdimming technológiával)
Érintésvédelmi osztály:	II 
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt izzó értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Az elhasználódott izzókat környezetbarát módon az elektronikai hulladékoknak fenntartott hulladékgyűjtőben helyezze e.

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám : 397 444

Modell / Model / Modèle:

T420310132

Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Výrobce /
Producent / Výrobca / Gyártó :

Trio Leuchten GmbH, Gut Nierhof 17, 59757 Arnsberg, Germany